

Szprotawa, dnia.....

**DANE WNIOSKODAWCY**

.....  
Imię i nazwisko  
.....  
adres  
.....  
PESEL  
.....  
seria i numer dowodu osobistego

**Kierownik Urzędu Stanu  
Cywilnego w Szprotawie**

**WNIOSEK O TRANSKRYPCJĘ ZAGRANICZNEGO AKTU MAŁŻEŃSTWA**

Proszę o wpisanie do rejestru stanu cywilnego aktu małżeństwa sporządzonego w

.....  
/nazwa organu który wystawił zagraniczny odpis aktu małżeństwa/  
pod numerem ..... zawierającego następujące dane:

**I Dane osób zawierających małżeństwo:**

	MĘŻCZYŻNA	KOBIETA
nazwisko	.....	.....
imię /imiona/	.....	.....
nazwisko rodowe	.....	.....
data urodzenia	.....	.....
miejsce urodzenia	.....	.....
stan cywilny	.....	.....

**II Dane dotyczące rodziców:**

	MĘŻCZYŻNA	KOBIETA
<b>ojciec</b>		
nazwisko	.....	.....
imię /imiona/	.....	.....
nazwisko rodowe	.....	.....
<b>matka</b>		
nazwisko	.....	.....
imię /imiona/	.....	.....
nazwisko rodowe	.....	.....

### III Data i miejsce zawarcia małżeństwa:

data .....

miejsce .....

### IV Oświadczenie

Oświadczamy, że po zawarciu małżeństwa nosimy nazwiska:

mężczyzna.....

kobieta .....

dzieci.....

### V Proszę o dostosowanie pisowni danych zawartych w akcie do reguł pisowni polskiej.

Jednocześnie oświadczam, że dotychczas w żadnym polskim urzędzie stanu cywilnego nie została wpisana treść wymienionego aktu.

.....

(czytelny podpis mężczyzny)

.....

(czytelny podpis kobiety)

### Załączniki:

1. oryginał odpisu aktu
2. urzędowe tłumaczenie
3. dowód wniesienia opłaty skarbowej w wysokości 50 zł.
4. do wglądu - dowody osobisty.

We wniosku wpisujemy tylko dane zawarte w zagranicznym dokumencie.

### ADMINISTROWANIE DANYMI OSOBOWYMI

Klauzula informacyjna dla interesantów Urzędu Miejskiego w Szprotawie dot. przetwarzania danych osobowych na podstawie obowiązku prawnego ciążącego na administratorze (przetwarzanie w związku z ustawą z dnia 28 listopada 2014 r. Prawo o aktach stanu cywilnego i ustawą z dnia 17 października 2008 r. o zmianie imienia i nazwiska)	
TOŻSAMOŚĆ ADMINISTRATORA	Administratorami Pani/Pana danych osobowych są: <ol style="list-style-type: none"><li>1. Minister Cyfryzacji, ul. Królewska 27, 00-060 Warszawa– odpowiada za utrzymanie i rozwój rejestru PESEL.</li><li>2. Minister Spraw Wewnętrznych i Administracji, ul Stefana Batorego 5, 02-591 Warszawa – odpowiada za kształtowanie jednolitej polityki w zakresie realizacji obowiązków określonych w ustawie.</li></ol>

	<p>3. Burmistrz Szprotawy, ul. Rynek 45, 67-300 Szprotawa - w zakresie danych przetwarzanych w dokumentacji papierowej i innych zbiorach danych prowadzonych w Urzędzie Stanu Cywilnego</p>
DANE KONTAKTOWE ADMINISTRATORA	<p>1. Z administratorem – Ministrem Cyfryzacji można się skontaktować poprzez adres email <a href="mailto:iod@mc.gov.pl">iod@mc.gov.pl</a>, formularz kontaktowy pod adresem <a href="https://www.gov.pl/cyfryzacja/kontakt">https://www.gov.pl/cyfryzacja/kontakt</a>, lub pisemnie na adres siedziby administratora.</p> <p>2. Z administratorem – Ministrem Spraw Wewnętrznych i Administracji można się skontaktować pisemnie na adres siedziby administratora.</p> <p>3. Z administratorem – Burmistrzem Szprotawy można się skontaktować pisemnie na adres siedziby administratora.</p>
DANE KONTAKTOWE INSPEKTORA OCHRONY DANYCH	<p>1. Administrator – Minister Cyfryzacji wyznaczył inspektora ochrony danych, z którym można się skontaktować poprzez email <a href="mailto:iod@mc.gov.pl">iod@mc.gov.pl</a>, lub pisemnie na adres siedziby administratora.</p> <p>2. Administrator – Minister Spraw Wewnętrznych i Administracji wyznaczył inspektora ochrony danych, z którym można się skontaktować poprzez email <a href="mailto:iod@mswia.gov.pl">iod@mswia.gov.pl</a> lub pisemnie na adres siedziby administratora.</p> <p>3. Administrator – Burmistrz Szprotawy wyznaczył inspektora ochrony danych, z którym może się Pani / Pan skontaktować poprzez adres e-mail: <a href="mailto:iod@szprotawa-um.pl">iod@szprotawa-um.pl</a> lub pisemnie na adres siedziby administratora.</p> <p>Z inspektorem ochrony danych można się kontaktować we wszystkich sprawach dotyczących przetwarzania danych osobowych oraz korzystania z praw związanych z przetwarzaniem danych.</p>
CELE PRZETWARZANIA I PODSTAWA PRAWNA	<p>Pani / Pana dane mogą być przetwarzane w celu:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• sporządzenia aktu urodzenia dziecka</li> <li>• sporządzenia aktu małżeństwa</li> <li>• sporządzenia aktu zgonu</li> <li>• przyjęcia oświadczeń o uznaniu ojcostwa i realizacji wniosku o wydanie zaświadczenia potwierdzającego uznanie ojcostwa</li> <li>• przyjęcia oświadczenia rozwiedzonego małżonka o powrocie do nazwiska noszonego przed zawarciem małżeństwa</li> <li>• przyjęcia oświadczeń o nazwisku pierwszego dziecka małżonków przy sporządzaniu aktu urodzenia</li> <li>• przyjęcia oświadczeń małżonków, że dziecko jednego z małżonków będzie nosiło takie samo nazwisko, jakie nosi albo nosiłoby ich wspólne dziecko</li> <li>• przyjęcia oświadczeń o zmianie imienia lub imion</li> <li>• wydania zaświadczenia o stanie cywilnym</li> <li>• wydania odpisu aktu stanu cywilnego</li> <li>• wydania zaświadczenia do zawarcia małżeństwa za granicą</li> <li>• wydania zaświadczenia o zaginięciu lub zniszczeniu ksiąg stanu cywilnego/wydania zaświadczenia o nieposiadaniu księgi stanu cywilnego</li> <li>• sprostowania, uzupełnienia, unieważnienia aktu stanu cywilnego</li> <li>• realizacji wniosku o sporządzenie polskiego aktu stanu cywilnego na podstawie zagranicznego dokumentu stanu cywilnego lub innych dokumentów potwierdzających urodzenie/malżeństwo/zgon za granicą</li> <li>• realizacji wniosku o zezwolenie na zawarcie małżeństwa przed upływem terminu, o którym mowa w art. 4 ustawy Kodeks rodzinny i opiekuńczy</li> <li>• realizacji wniosku o wydanie zaświadczenia o przyjętych sakramentach</li> </ul>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• realizacji wniosku o zmianę imienia lub nazwiska.</li> <li>• dołączenia do aktu stanu cywilnego wzmianki dodatkowej lub zamieszczenia przypisku przy akcie</li> <li>• wydania dokumentów z akt zbiorowych</li> <li>• zameldowania</li> <li>• nadania numeru PESEL.</li> </ul> <p>Dane osobowe z rejestru stanu cywilnego stanowią podstawę wpisów w rejestrze PESEL.</p> <p>Pani/ Pana dane osobowe będą przetwarzane na podstawie przepisów ustawy Prawo o aktach stanu cywilnego oraz przepisów ustawy o zmianie imienia i nazwiska.</p>
ODBIORCY DANYCH	<p>Kierownik urzędu stanu cywilnego udostępnia dane z rejestru stanu cywilnego wydając uprawnionym podmiotom dokumenty określone w ustawie – Prawo o aktach stanu cywilnego. Dostęp do danych mają także służby.</p> <p>Dane osobowe z rejestru stanu cywilnego stanowią podstawę wpisów w rejestrze PESEL.</p>
PRZEKAZANIE DANYCH OSOBOWYCH DO PAŃSTWA TRZECIEGO LUB ORGANIZACJI MIĘDZYNARODOWEJ	<p>Dane dotyczące urodzeń, małżeństw i zgonów mogą być przekazywane do państw trzecich na podstawie umów międzynarodowych, których stroną jest Rzeczpospolita Polska.</p>
OKRES PRZECHOWYWANIA DANYCH	<p>Akty stanu cywilnego oraz akta zbiorowe rejestracji stanu cywilnego przechowuje przez okres:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) 100 lat – akty urodzenia oraz akta zbiorowe rejestracji stanu cywilnego dotyczące aktu urodzenia;</li> <li>2) 80 lat – akty małżeństwa, akty zgonu oraz akta zbiorowe rejestracji stanu cywilnego dotyczące aktu małżeństwa i aktu zgonu.</li> </ol>
PRAWA PODMIOTÓW DANYCH	<p>Przysługuje Pani/Panu prawo dostępu do Pani/Pana danych oraz prawo żądania ich sprostowania, a także danych osób, nad którymi sprawowana jest prawna opieka, np. danych dzieci</p>
PRAWO WNIESIENIA SKARGI DO ORGANU NADZORCZEGO	<p>Przysługuje Pani/Panu również prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego zajmującego się ochroną danych osobowych w państwie członkowskim Pani/Pana zwykłego pobytu, miejsca pracy lub miejsca popełnienia domniemanego naruszenia.</p>
ŹRÓDŁO POCHODZENIA DANYCH OSOBOWYCH	<p>Pani/Pana dane do rejestru stanu cywilnego wprowadzane są przez następujące organy:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- kierownik urzędu stanu cywilnego sporządzający akt urodzenia, małżeństwa i zgonu oraz wprowadzający do nich zmiany;</li> <li>- kierownik urzędu stanu cywilnego wydający decyzję o zmianie imienia lub nazwiska.</li> </ul>
INFORMACJA O DOWOLNOŚCI LUB OBOWIĄZKU PODANIA DANYCH	<p>Obowiązek podania danych osobowych wynika z ustawy Prawo o aktach stanu cywilnego oraz ustawy o zmianie imienia i nazwiska.</p>